

***RAPPORT***

**Porano (TR),  
Italie,  
19 septembre  
2010**

**Comité exécutif de la  
Commission  
internationale du  
peuplier**

**Quarante-cinquième session**

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

COMITÉ EXÉCUTIF

Rapport de la quarante-cinquième Session

Porano (TR), Italie, 19 septembre 2010

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités. Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement celles de la FAO.

Tous droits réservés. La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Les utilisations à des fins non commerciales seront autorisées à titre gracieux sur demande. La reproduction pour la revente ou d'autres fins commerciales, y compris pour fins didactiques, pourrait engendrer des frais. Les demandes d'autorisation de reproduction ou de diffusion de matériel dont les droits d'auteur sont détenus par la FAO et toute autre requête concernant les droits et les licences sont à adresser par courriel à l'adresse [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org) ou au Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière de publications, Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome (Italie).

## TABLE DES MATIÈRES

I.	INTRODUCTION.....	1
II.	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR.....	2
III.	CO-OPTATION DE NOUVEAUX MEMBRES.....	2
IV.	COMPTES RENDUS DES ACTIVITÉS ET DES RÉSULTATS DES GROUPES DE TRAVAIL ET DU SOUS-COMITE DE LA NOMENCLATURE ET DE L'ENREGISTREMENT DEPUIS LA QUARANTE-QUATRIÈME SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF À BEIJING, CHINE, LE 26 OCTOBRE 2008, ET LEURS PROGRAMMES DE TRAVAIL JUSQU'À LA VINGT-QUATRIÈME SESSION DE LA CIP .....	2
IV-a	Groupe de travail sur la génétique, la conservation et l'amélioration du peuplier et du saule.....	3
IV-b	Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier et de saule.....	3
IV-c	Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule.....	4
IV-d	Groupe de travail sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule.....	4
IV-e	Groupe de travail sur les systèmes de production du peuplier et du saule.....	5
IV-f	Groupe de travail sur les applications environnementales du peuplier et du saule.....	5
IV-g	Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement.....	5
V.	RENFORCER LES LIENS ENTRE LES GROUPES DE TRAVAIL.....	6
VI.	RAPPORT SUR LES TENDANCES DU PEUPLIER DANS LES PAYS MEMBRES EUROPÉENS DE LA CIP .....	7
VII.	COMPTE RENDU DES MANIFESTATIONS RELATIVES AU PEUPLIER DEPUIS LA VINGT-TROISIÈME SESSION DE LA CIP, BEIJING, 2008 .....	7
VIII.	RAPPORT SUR LA SITUATION DES ADHÉSIONS .....	7
IX.	GESTION DE LA COMMISSION NATIONALE DU PEUPLIER DE L'ITALIE.....	8
X.	DISPOSITIONS EN VUE DE LA VINGT-QUATRIÈME SESSION DE LA CIP .....	8
XI.	COMPTE RENDU SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DU LIVRE SUR LES PEUPLIERS ET LES SAULES DANS LE MONDE.....	9
XII.	PERSPECTIVE SUR LE CINQUIÈME SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LE PEUPLIER (Orvieto, Italie, 20-25 septembre 2010) .....	9
XIII.	QUESTIONS DIVERSES .....	9
	CLÔTURE DE LA RÉUNION.....	10
	ANNEXE 1 - ORDRE DU JOUR .....	11
	ANNEXE 2 – LISTE DES PARTICIPANTS .....	13
	ANNEXE 3 - PRÉSENTE COMPOSITION DU COMITÉ EXÉCUTIF .....	17

# COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER

## COMITÉ EXÉCUTIF

### Rapport de la quarante-cinquième session

#### I. INTRODUCTION

1. La quarante-cinquième session du Comité exécutif de la Commission internationale du peuplier (CIP) s'est tenue à la Villa Paolina, Porano (TR), Italie, le 19 septembre 2010 à l'aimable invitation de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). La réunion, qui s'est ouverte à 8h30, était présidée par M. Stefano Bisoffi (Italie), Président du Comité exécutif. M. Walter Kollert, Secrétaire de la CIP, était responsable du travail du Secrétariat. Trente-deux participants étaient présents, y compris dix des douze Membres élus, trois Membres cooptés, sept président(e)s ou vice-président(e)s de ses sept organes subsidiaires, quatre experts de diverses institutions en Italie, trois observateurs de la Commission nationale du peuplier italienne, et quatre personnes de la FAO, y compris le Secrétaire de la CIP (*Annexe 2*).

2. M. Stefano Bisoffi a rendu hommage à la mémoire de M. Victor Steenackers, Président de la CIP de 1988 à 2000, qui est décédé le 27 août 2010, à l'âge de 82 ans. Toute sa vie active a été consacrée à la promotion des peupliers, depuis qu'il était jeune scientifique à la Station de recherche sur le peuplier de Geraarsbergen, jusqu'à sa nomination comme Directeur de cette Station pendant de nombreuses années. En tant que sélectionneur de peupliers, il a obtenu des résultats extraordinaires qu'il fut prêt à partager avec la communauté du peuplier à travers le monde. Il a fortement plaidé pour la conservation de la diversité génétique, et pour un échange sans danger du matériel de reproduction. Victor Steenackers a été très actif au sein de la Commission internationale du peuplier depuis les années soixante; à partir de 1969, il a été co-opté comme membre du Comité exécutif et depuis 1980 il fut le Président du Sous-Comité de l'amélioration génétique. Il fut élu Président du Comité exécutif de la CIP en 1988, puis confirmé en 1992 et en 1996. Victor Steenackers a été l'une des grandes personnalités du monde du peuplier et la Commission internationale du peuplier a exprimé sa profonde gratitude pour s'être dédié à la coopération internationale. Tous les membres de la Commission participent au chagrin de sa famille, particulièrement de sa fille, Marijke, membre du Comité exécutif et Présidente du Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule.

3. Une minute de silence a ensuite été observée en mémoire de Victor Steenackers.

4. M. Stefano Bisoffi a informé les participants que le précédent Secrétaire, M. Jim Carle, avait été nommé Chef de l'Équipe de gestion forestière, et que M. Walter Kollert, Fonctionnaire forestier (Forêts plantées) avait pris la suite en tant que Secrétaire de la Commission. Il a ensuite exprimé la gratitude du Comité exécutif pour le grand intérêt porté par M. Jim Carle à la CIP et a présenté ses meilleurs vœux de réussite à M. Walter Kollert dans le cadre de ses nouvelles fonctions.

5. M. Bisoffi a exprimé sa grande satisfaction quant à la participation importante à cette réunion, durant laquelle douze (sur 15) membres du Comité exécutif étaient présents ainsi que tous (à l'exception d'un seul) les groupes de travail. Il a aussi accueilli Mme Lorenza

Colletti, ainsi que MM. Giuseppe Nervo et Fabio Boccalari de la Commission nationale du peuplier italienne, qui ont été invités en qualité d'observateurs à participer au Comité exécutif sur des sujets de discussion spécifiques inscrits à l'ordre du jour.

6. M. Enrico Brugnoli, Directeur de l'Institut de l'environnement agricole et de la biologie forestière, Conseil national de la recherche (CNR), Italie, a également accueilli les participants en sa qualité d'hôte.

## **II. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

7. M. Bisoffi a proposé l'ordre du jour provisoire du Comité exécutif et demandé s'il était nécessaire d'y apporter des amendements. L'ordre du jour figurant en *Annexe 1* a été adopté sans changements.

## **III. CO-OPTATION DE NOUVEAUX MEMBRES**

8. M. Kollert a annoncé que M. Jagdish Kishwan (Inde), membre élu du Comité, avait envoyé une communication au Secrétariat annonçant son départ en retraite et qu'il n'était plus, de ce fait, en mesure de contribuer de manière efficace aux travaux du Comité exécutif. M. Kollert a rappelé que les membres du Comité exécutif étaient élus à titre individuel et que le poste de M. Kishwan ne pouvait être rempli par un membre non élu. Cependant, en considération de l'importance que revêtait l'Inde dans le secteur des peupliers et de la proposition de candidature comme pays hôte de la 24<sup>ème</sup> session de la CIP, M. Kollert a suggéré de coopter en qualité de membre M. G.S. Rawat, Directeur général du Conseil indien de la recherche et de l'enseignement forestiers. Les membres du Comité exécutif ont approuvé à l'unanimité cette proposition.

9. Une liste mise à jour des membres du Comité exécutif figure en *Annexe 3* pour référence.

## **IV. COMPTES RENDUS DES ACTIVITÉS ET DES RÉSULTATS DES GROUPES DE TRAVAIL ET DU SOUS-COMITE DE LA NOMENCLATURE ET DE L'ENREGISTREMENT DEPUIS LA QUARANTE-QUATRIÈME SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF À BEIJING, CHINE, LE 26 OCTOBRE 2008, ET LEURS PROGRAMMES DE TRAVAIL JUSQU'À LA VINGT-QUATRIÈME SESSION DE LA CIP**

10. En présentant ce point de l'ordre du jour, M. Bisoffi a indiqué que les Groupes de travail étaient les réels « moteurs » de la CIP, qu'ils étaient essentiels pour atteindre les objectifs inscrits dans la Convention, en particulier ceux visant à promouvoir des études, les échanges de vues et de matériels, les réunions et voyages d'étude, et qu'ils offraient un service inestimable au reste de la communauté, en particulier au développement des secteurs les moins favorisés du globe.

11. On a reconnu que tout le travail accompli par les Groupes de travail était basé sur la contribution volontaire de leurs membres, avec une satisfaction intellectuelle comme seule reconnaissance, et que le travail de la CIP venait souvent en plus des engagements

professionnels accaparants. Il a donc été demandé aux Groupes de travail de préparer un programme de travail de deux ans, basé sur des activités importantes mais réalisables étant donné les contraintes et limitations existant quant à la contribution potentielle des membres.

12. M. Bisoffi a ensuite invité les représentants des Groupes de travail à présenter leur rapport sur les progrès accomplis depuis la 23<sup>ème</sup> session et à reconsidérer les objectifs et activités pour la prochaine période biennale de manière réaliste.

#### **IV-a Groupe de travail sur la génétique, la conservation et l'amélioration du peuplier et du saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/3770.fr>

13. Mme Teresa Cerrillo, Présidente du Groupe de travail, a présenté le rapport d'activité pour la période novembre 2008-novembre 2010. Trente pays ont fourni des informations pour la constitution d'une base de données sur les programmes de sélection et les collections de matériel génétique, qui a été complétée, mise à jour et présentée durant la réunion. D'autres activités ont été entreprises, telles qu'une archive de documents photographiques sur les cultivars de peupliers et de saules, un document de travail sur la méthodologie de sélection et un document de travail sur la conception expérimentale devant être appliquée pour les programmes de sélection des peupliers et des saules.

14. Afin de mettre à jour ces informations, le Secrétaire technique a utilisé la base de données figurant sur le site Internet de la CIP afin de rechercher les personnes appropriées dans les pays membres pouvant rassembler des informations relatives aux activités du Groupe de travail. Cependant, la liste de noms n'était apparemment pas à jour, et ceci expliquait la raison pour laquelle les réponses aux questions posées par le Groupe de travail n'ont pas été nombreuses. Il a été suggéré que, lors de la prochaine session du 5<sup>ème</sup> Symposium international sur les peupliers (IPS) en 2010, une opportunité soit donnée de mettre à jour la liste afin d'y inclure des chercheurs et des responsables au sein des pays membres.

#### **IV-b Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier et de saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/3767/fr>

15. M. Joris Van Acker (Président du Groupe de travail), a exposé les activités et les résultats depuis la dernière session de la CIP à Beijing, ainsi que le Plan d'action du Groupe de travail pour la période 2010-2012, Il a rappelé que ce Groupe de travail était le plus ancien des Groupes de la CIP et mentionné son rôle et les fonctions spécifiques de la CIP dans le domaine de l'exploitation et de l'utilisation du bois de peuplier et de saule

16. Les futures activités du Groupe de travail jusqu'en 2012, basées sur le Plan d'action présenté lors de la dernière session du Comité exécutif à Beijing, comprenaient : la création d'un addendum au Chapitre 10 du Livre sur les peupliers et les saules dans le monde, intitulé « Propriétés, transformation et utilisation » ; l'identification de personnes clés pour le réseau renouvelé du Groupe de travail ; l'amélioration de l'interaction et de la communication du réseau afin de travailler de manière plus efficace. Les différents sujets suivants feront partie des activités futures : travail en réseau ; base de données d'avant-garde ; compilation des informations basées sur les pays ; soutien aux jeunes scientifiques ; organisation de réunions, ateliers, conférences ; mise en route de nouveaux projets de recherche en faveur de l'industrie

du bois de peuplier ; et le développement de normes de qualité du bois visant à des exigences du produit spécifique.

#### **IV-c Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/3768/fr>

17. La Présidente du Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule, Mme Marijke Steenackers, a présenté les activités suivantes durant la période 2008-2010 : mise à jour de la liste des scientifiques actifs dans le domaine de la pathologie ou des maladies du peuplier et du saule ; mise à jour de la liste des maladies importantes dans le monde ; inventaire des programmes de sélection et de matériel génétique résistant à la maladie ; mise à jour de la liste des récentes publications.

18. Un questionnaire sur ces sujets a été envoyé aux nouveaux membres potentiels du Groupe de travail, auquel 20 institutions de recherche/scientifiques ont répondu de manière favorable.

19. Parmi les activités du Groupe de travail durant la période 2010-2012, les priorités suivantes ont été indiquées : accroissement de la liste des chercheurs actifs dans les pays membres ; mise à jour des chercheurs actifs dans les pays membres dans le domaine des maladies du peuplier et du saule devant être ajoutés au Répertoire des spécialistes du peuplier et du saule et au site Internet de la CIP ; rapport sur les résultats du questionnaire à la session de la CIP de 2012 ; préparation d'une base de données sur les projets concernant les maladies du peuplier et du saule et les liens correspondants sur Internet ; l'affichage d'une bibliographie annotée des publications sur les maladies du peuplier et du saule sur le site Internet de la CIP ; préparation d'un bulletin d'information contenant de brèves notes sur les maladies du peuplier et du saule, et encourageant les collaborateurs à y ajouter de nouvelles informations et idées ; inventaire de la méthodologie utilisée pour évaluer et sélectionner la résistance à la maladie ; et coordination du chapitre sur les maladies du Livre sur le peuplier et le saule dans le monde (d'ici à décembre 2011).

#### **IV-d Groupe de travail sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/3769/fr>

20. Le programme d'action présenté durant la 23<sup>ème</sup> session comprenait : compléter le chapitre sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule dans le « Livre sur le peuplier et le saule dans le monde » ; organiser une réunion conjointe avec le Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule, devant coïncider avec le 5<sup>ème</sup> Symposium international sur le peuplier de l'IUFRO devant se tenir à Orvieto (Italie) en septembre 2010 ; et renforcer la page d'accueil du Groupe de travail sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule sur le site Internet de la CIP (mettre à jour la liste des entomologistes avec leurs coordonnées, les publications, les domaines de recherche principaux, etc.) ; cependant, l'évolution de ces points était envisagée après que le chapitre sur les insectes aura été complété.

21. L'activité la plus importante a été de compléter le chapitre du livre ci-dessus mentionné par M. John Charles et Mme Sylvie Augustin, avec la contribution d'autres



entomologistes travaillant sur les insectes du peuplier et du saule. De nouvelles contributions sur des insectes nuisibles clés ont été reçues, étaient en révision par M. John Charles et Mme Sylvie Augustin et ajoutées comme nouveaux encadrés dans le chapitre. Le chapitre a été révisé par MM. Jim Richardson, Jud Isebrands et Bill Matson. Un glossaire et des illustrations doivent encore être inclus, mais le chapitre devrait être achevé et placé sur le site Internet de la CIP très bientôt.

22. Quelques modifications sur le livre électronique figurant sur le site Internet ont été introduites.

23. Il n'a pas été possible de développer d'autres activités planifiées au sein du Groupe de travail à cause du faible nombre de participants, du temps nécessaire à la préparation du chapitre du Livre et du manque de temps pour d'autres activités.

#### **IV-e Groupe de travail sur les systèmes de production du peuplier et du saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/3771/fr>

24. Aucun rapport n'a été reçu de ce Groupe de travail.

#### **IV-f Groupe de travail sur les applications environnementales du peuplier et du saule**

<http://www.fao.org/forestry/site/26359/fr>

25. Une courte présentation a été offerte par M. Judson Isebrands, Président du Groupe de travail sur les applications environnementales des peupliers et du saule. Il a rappelé la définition de la Mission et l'objectif du Groupe de travail.

26. Les activités identifiées lors de la 23<sup>ème</sup> session de la CIP pour la prochaine période de quatre ans se composaient entre autres des éléments suivants : mise à jour et rationalisation des pages concernant le Groupe de travail sur le site Internet de la CIP ; contribution au Livre sur le peuplier et le saule dans le monde de la FAO ; production de quatre notes d'information scientifique de 10 pages chacune sur un sujet (deux d'entre elles étaient sous forme de projet – stabilisation des pentes, et traitement des eaux usées) ; et la tenue de deux réunions techniques. La première de ces deux réunions était organisée en coordination avec le Symposium de l'IUFRO à Orvieto et s'était tenue immédiatement avant la présente session du Comité exécutif de la CIP (17-18 septembre 2010, à Montelibretti (RM)) ; il était proposé de tenir la seconde en septembre 2011 à Alberta (Canada).

#### **IV-g Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement**

<http://www.fao.org/forestry/site/3765/fr>

27. Mme Julia Kuzovina, Présidente du Sous-Comité, avec l'assistance du Vice-Président, M. Stefano Bisoffi, et du Secrétaire technique, M. Lorenzo Vietto, a présenté un rapport d'activité pour la période allant de novembre 2008 à septembre 2010. Elle a précisé le rôle et le fonctionnement du Registre et rappelé que le système d'Autorité internationale d'enregistrement des cultivars (ICRA) était responsable d'assurer que chaque cultivar reçoive une dénomination botanique autorisée et unique. Elle a également rappelé que la Commission internationale du peuplier de la FAO avait la responsabilité de l'ICRA pour le genre *Populus*

(peupliers, peupliers deltoïdes et peupliers trembles) et maintenait les listes de dénominations, ainsi que d'autres informations, sur les cultivars déjà connus, listes qui étaient disponibles gratuitement pour la communauté internationale, sans intérêt commercial.

28. Le genre *Salix* figurait parmi les genres végétaux ligneux pour lesquels une ICRA n'avait pas encore été constituée et pour lesquels aucun enregistrement de ses cultivars n'avait été établi. Il était important qu'un système similaire pour l'enregistrement des cultivars *Salix* soit mis en place.

29. Les priorités pour la période 2010-2012 étaient les suivantes : renforcer le Sous-Comité en reconstituant un réseau de personnes à contacter ; sensibiliser le public avec la coopération active des commissions nationales du peuplier ; mettre à jour le Registre sur le peuplier ; établir un enregistrement des cultivars de *Salix*.

30. Parmi les activités planifiées figuraient entre autres : contacter les chercheurs ayant indiqué leur disponibilité à contribuer au travail du Sous-Comité ; attirer l'attention sur l'importance d'enregistrer le cultivar en identifiant et contactant les parties intéressées ; se concentrer sur la création d'une version mise à jour du Registre sur le peuplier qui pourrait être publiée sur la Toile ; poursuivre les efforts visant à l'établissement d'un enregistrement pour le genre *Salix*.

## **V. RENFORCER LES LIENS ENTRE LES GROUPES DE TRAVAIL**

31. M. Bisoffi a noté que certains Groupes de travail étaient très actifs, tandis que quelques autres montraient certaines difficultés à atteindre leurs objectifs. Il a donc invité les responsables de ces Groupes de travail à entreprendre un examen de la Mission et du débat interne sur l'avenir du Groupe de travail, en considérant un recentrage de leurs objectifs, une fusion avec d'autres Groupes de travail, ou même en envisageant la suppression de ce Groupe de travail dans le cas où les « problèmes » ayant motivé sa création n'existeraient plus ou les objectifs ne pourraient être réalisés avec les ressources disponibles.

32. La nécessité de nouveaux Groupes de travail de la CIP traitant des problèmes nouveaux ou des domaines présentant des faiblesses devrait être prise en considération – par exemple des aspects socioéconomiques ou des questions institutionnelles/de politique.

33. M. Martin Weih (de l'Université suédoise des sciences agricoles, SLU) a indiqué que les questions principales dans la section « Activités futures » de tous les Groupes de travail étaient de faire un meilleur usage de la page d'accueil des Groupes de travail de la CIP et d'entreprendre des projets de collaboration sur des sujets interdisciplinaires impliquant les Groupes de travail, par exemple les questions environnementales et le changement climatique.

34. On a encouragé les responsables des groupes de travail à mieux utiliser les pages d'accueil des groupes de la CIP. Le site Internet de tous les Groupes de travail devrait être standardisé, et la responsabilité pour y inclure des données ou pour la mise à jour devrait être définie. Des projets de collaboration avec des responsables actifs/créatifs devraient être mis en place et le site Internet des Groupes de travail et de la CIP devraient être amélioré pour devenir plus actif et plus axé vers des possibilités de collaboration ou de travail en réseau.

## **VI. RAPPORT SUR LES TENDANCES DU PEUPLIER DANS LES PAYS MEMBRES EUROPÉENS DE LA CIP**

35. M. Fabio Boccalari, Vice-Président de Pro-Populus et Président de l'Association italienne des sélectionneurs de peupliers, et M. Giuseppe Nervo, Institut italien de recherche sur le peuplier, ont présenté un rapport sur cette question.

36. Ils ont décrit les différents aspects critiques dans différents États membres européens de la CIP (France, Italie, Belgique, Espagne) ainsi que les perspectives du secteur. Les principaux objectifs de Pro-Populus étaient les suivants : accroître la valeur du peuplier en tant que matière première stratégique ; promouvoir et soutenir la production et l'utilisation du peuplier ; créer une plate-forme pour l'échange d'informations et de connaissances ; encourager les études de recherche sur les différents aspects de la chaîne du peuplier ; et entreprendre des actions de lobbying au niveau de l'Union européenne pour soutenir le peuplier.

37. Les diverses recommandations de Pro-Populus à l'Union européenne comprenaient entre autres : assurer la cohérence et la transparence dans les textes ; reconnaître les avantages environnementaux du peuplier ; encourager le développement des espèces à croissance rapide ; promouvoir la culture du peuplier ; etc.

## **VII. COMPTE RENDU DES MANIFESTATIONS RELATIVES AU PEUPLIER DEPUIS LA VINGT-TROISIÈME SESSION DE LA CIP, BEIJING, 2008**

38. M. Walter Kollert, Secrétaire de la CIP, a fait une présentation sur les manifestations qui se sont déroulées depuis la vingt-troisième session de la CIP à Beijing en 2008 : l'Atelier international « Améliorer la contribution des peupliers et des saules pour parvenir à des moyens d'existence et une utilisation des terres durables », qui s'est tenu à Izmit, Turquie, en juillet 2009 ; la Réunion des producteurs de peupliers européens (Pro-Populus/USSE/COSE), qui s'est déroulée à Valladolid, Espagne, en mai 2010 ; la coopération entre l'Italie et la Chine qui a accueilli une délégation chinoise en Italie en mai 2010 et qui a porté une délégation mixte Italie/CIP à Siyang en juillet 2010 ; l'Atelier international sur la régénération des forêts en Algérie, en Egypte, au Maroc et en Tunisie par l'utilisation d'eaux usées traitées dans le but de soutenir les moyens d'existence des agriculteurs et des petits propriétaires, devant se tenir en Tunisie, en octobre 2010 ; et l'atelier informel sur le peuplier que la Confédération européenne des propriétaires forestiers (CEPF) prévoyait de tenir vers la fin de 2010.

## **VIII. RAPPORT SUR LA SITUATION DES ADHÉSIONS**

39. M. Kollert, Secrétaire de la CIP, a fait un exposé sur la situation des demandes d'adhésion à la Commission. À ce moment, la CIP comptait 37 pays membres. Depuis 1990, environ 11 pays avaient contacté le Secrétariat pour s'informer des conditions nécessaires pour devenir membres de la CIP, mais ces demandes de renseignements ne se sont pas traduites, pour différentes raisons, par une adhésion formelle. Le plus jeune membre était la Finlande qui a rejoint la CIP en 2000. Un mécanisme plus simple d'adhésion à la CIP devrait être pris en considération pour faciliter le processus.

## **IX. GESTION DE LA COMMISSION NATIONALE DU PEUPLIER DE L'ITALIE**

40. Mme Lorenza Colletti, Secrétaire de la Commission nationale du peuplier (CNP) de l'Italie, a décrit l'histoire de la Commission nationale ainsi que ses principales fonctions. Elle a noté que l'une des activités de la CNP les plus pertinentes durant les 15 dernières années a été la coopération avec les Autorités des bassins versants pour la promotion de la culture du peuplier le long des berges inondées des rivières, de façon compatible avec l'établissement et la gestion des aires protégées. La CNP avait soutenu la préparation de publications sur des sujets pertinents tels que le « Livre blanc sur la culture du peuplier », mis à jour en 2007. La CNP avait également promu activement la coopération internationale avec des organisations telles que la FAO, l'Union européenne, Pro-Populus, et des échanges mutuels avec d'autres États, comme par exemple la Chine. La CNP apportait également sa contribution à la prochaine session de l'IUFRO qui se tiendrait la semaine suivante à Orvieto.

41. Mme Colletti a en outre noté que les superficies plantées en peupliers diminuaient continuellement en Italie et que certaines utilisations innovatrices de peupliers avaient des difficultés à obtenir un soutien politique pour leur mise en place sur le terrain. La CNP avait apparemment été formellement incluse, au mois d'août 2008, dans une liste d'organisations en examen, mais son Secrétariat ainsi que le Service forestier (*Corpo Forestale dello Stato*) coopéraient pour démontrer son importance et la nécessité de la tenir « en vie ».

## **X. DISPOSITIONS EN VUE DE LA VINGT-QUATRIÈME SESSION DE LA CIP**

42. M. Stefano Bisoffi, Président de la CIP, a rappelé qu'en 2004 la Chine et l'Inde avaient présenté leur candidature pour accueillir la session de la CIP en 2008 et la Commission avait décidé que la Chine organiserait la réunion de 2008 tandis que l'Inde accueillerait la session de 2012. Le représentant de l'Inde a renouvelé l'offre de son pays en ce sens.

43. Le représentant de l'Inde a présenté au Comité exécutif les détails de l'offre, soulignant les bonnes conditions du cadre et les équipements d'infrastructure disponibles pour les participants à la 24<sup>ème</sup> session de la CIP en 2012, ainsi que les dispositions prises par le Gouvernement de l'Inde pour financer les coûts de la session de la Commission. En ce qui concerne l'aspect financier, M. Bisoffi a clairement indiqué que ces coûts seraient partagés entre la FAO et le Gouvernement de l'Inde. Il a mentionné qu'il était habituel pour la FAO et le gouvernement du pays hôte de souscrire à une Lettre d'Accord standard, détaillant les responsabilités et services devant être fournis par la FAO et par le pays hôte respectivement. Essentiellement :

- La FAO couvrirait les coûts de son Secrétariat, de la documentation et des interprètes. La FAO offrirait, en outre, une aide financière pour le voyage des participants provenant de pays en développement. L'importance de cette aide dépendrait des ressources que la FAO pourrait obtenir de diverses sources de financement.
- Le Gouvernement de l'Inde serait responsable de toute l'organisation de la session – lieu de la réunion, logistique (transport, équipement, particulièrement l'équipement technique pour les interprètes), secrétariat du pays hôte, dispositions regardant l'octroi de visas, restauration, voyages d'études et autres services de soutien, privilèges et immunités accordés à tous les participants.

44. M. Bisoffi a ensuite indiqué que le pays hôte pouvait déterminer des frais d'inscription à la Commission pour en couvrir les coûts, mais il a précisé que ces frais devraient être maintenus à un niveau raisonnable afin qu'ils n'aient pas un effet dissuasif sur les participants potentiels. Il a également demandé au représentant de l'Inde que le Gouvernement de son pays, représenté par le Ministre des Affaires étrangères, ou de l'Agriculture ou des Forêts, envoie une communication officielle au Directeur général de la FAO d'ici la fin de 2010 confirmant la disponibilité du Gouvernement de l'Inde d'accueillir la Commission pour permettre l'établissement de la lettre d'accord standard avec la FAO et de la note relative aux obligations respectives du Gouvernement.

## **XI. COMPTE RENDU SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DU LIVRE SUR LE PEUPLIER ET LE SAULE DANS LE MONDE**

<http://www.fao.org/forestry/site/32608/fr>

45. MM. James Richardson (Canada) et Jud Isebrands (Etats-Unis d'Amérique) ont présenté un rapport sur la situation du Livre sur le peuplier et le saule dans le monde. Les Chapitres 2 et 7 ont été complétés en 2008, le Chapitre 4a en 2009 et le Chapitre 10 en 2010, et étaient disponibles sur le site Internet de la FAO/CIP. D'ici le mois de décembre prochain, les Chapitres 9 et 12 auront été complétés et seront disponibles en ligne. Les autres chapitres devraient être terminés entre 2010 et 2012, pour être prêts avant la 24<sup>ème</sup> session de la CIP.

## **XII. PERSPECTIVE SUR LE CINQUIÈME SYMPOSIUM INTERNATIONAL SUR LE PEUPLIER (Orvieto, Italie, 20-25 septembre 2010)**

46. M. Meng-Zhu Lu (Chine), en qualité de membre du Comité scientifique de l'IPS, a présenté une vue générale du programme du 5<sup>ème</sup> Symposium international sur le peuplier qui devait se tenir la semaine suivant le Comité exécutif de la CIP à Orvieto.

47. Le Symposium était divisé en sept sections : ressources génétiques du peuplier ; nouveaux développements sur la technologie de séquençage et reséquençage du génome de peuplier ; développement et application de la biotechnologie du peuplier pour une société durable à carbone bas ; systèmes de production innovateurs pour des cultures d'arbres à faible densité d'intrants ; interaction entre les peupliers et l'environnement, et le rôle du peuplier, compte tenu de sa caractéristique de rotation courte, dans l'équilibre des gaz à effet de serre, la bioénergie et la rentabilité économique, la phytoremédiation ; l'importance de comprendre le métabolisme des plantes et les interactions entre la plante et les ravageurs pour améliorer la résistance aux ravageurs et au stress ; et la coopération internationale dans le domaine de la recherche sur le peuplier et de ses applications.

## **XIII. QUESTIONS DIVERSES**

48. Aucune autre question n'était à discuter.

## **CLÔTURE DE LA RÉUNION**

49. Après avoir reconnu l'excellent travail du Comité et avoir remercié tous les participants ainsi que le personnel de la FAO pour leur participation et leur engagement, M. Stefano Bisoffi a déclaré la clôture de la 45<sup>ème</sup> session du Comité exécutif de la CIP.

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la Session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Cooptation de nouveaux membres
4. Comptes rendus des activités et des résultats des Groupes de travail et du Sous-Comité sur la nomenclature et l'enregistrement depuis la quarante-quatrième session du Comité exécutif à Beijing, Chine, le 26 octobre 2008, et leurs programmes de travail jusqu'à la vingt-quatrième session de la CIP
5. Renforcer les liens entre les Groupes de travail
6. Rapport sur les tendances du peuplier dans les pays membres européens de la CIP
7. Compte rendu des manifestations relatives au peuplier depuis la vingt-troisième session de la CIP, Beijing, 2008
8. Rapport sur la situation des adhésions
9. Gestion de la Commission nationale du peuplier de l'Italie
10. Dispositions en vue de la vingt-quatrième session de la CIP
11. Compte rendu sur l'état d'avancement du Livre sur les peupliers et les saules dans le monde
12. Perspective sur le Cinquième Symposium international sur le peuplier (Orvieto, Italie, 20-25 septembre 2010)
13. Questions diverses

## LISTE DES PARTICIPANTS

**1. MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF  
DE LA CIP**Membres élus**(Mme) Teresa CERRILLO**

Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria  
(INTA)  
EEA Delta del Paraná  
Campana  
Argentine  
Tel.: (+54-11) 47494609  
Fax: (+54-11)  
Courriel: [tcerrillo@gmail.com](mailto:tcerrillo@gmail.com)  
[tcerrillo@correo.inta.gov.ar](mailto:tcerrillo@correo.inta.gov.ar)

**Patrick G. MERTENS**

Département de l'étude du milieu naturel et  
agricole  
Direction du milieu forestier  
23 avenue du Maréchal Juin  
B-5030 Gembloux  
Belgique  
Tel.: (+32-81) 626448  
Fax: (+32-81) 615727  
Courriel: [P.Mertens@mrw.wallonie.be](mailto:P.Mertens@mrw.wallonie.be)

**(Mme) Marijke STEENACKERS**

Institute for Forestry and Game Management  
Gaverstraat 4  
9500 Geraardsbergen  
Belgique  
Tel.: (+32-54) 4317123  
Fax: (+32-54) 436160  
Courriel: [Marijke.Steenackers@inbo.be](mailto:Marijke.Steenackers@inbo.be)

**John J. DOORNBOS**

Operational Manager  
Canadian Forest Service  
5320 122<sup>nd</sup> Street  
Edmonton (Alberta)  
Canada  
Tel.: (+1-780) 4357318  
Fax: (+1-780) 4357356  
Mobile: (+1-780) 9055484  
Courriel: [doornbos@nrcan.gc.ca](mailto:doornbos@nrcan.gc.ca)

**Meng-Zhu LU**

Professor, Vice-Director of Research Institute  
of Forestry  
Chinese Academy of Forestry  
Biotechnology Laboratory, Research Institute  
of Forestry  
Beijing  
Chine  
Tel.: (+86-10) 62888862  
Fax: (+86-10) 62872015  
Courriel: [lumz@caf.ac.cn](mailto:lumz@caf.ac.cn)

**(Mme) Catherine BASTIEN**

Institut national de la recherche agronomique  
(INRA)  
Unité d'amélioration, génétique et physiologie  
des arbres forestiers  
B.P. 20619  
F-45166 Olivet Cedex  
France  
Tel.: (+33-2) 38417829  
Fax: (+33-2) 38417879  
Courriel: [Catherine.bastien@orleans.inra.fr](mailto:Catherine.bastien@orleans.inra.fr)

**Stefano BISOFFI**

Président de la Commission internationale du  
peuplier  
Consiglio per la Ricerca e la Sperimentazione  
in Agricoltura  
Via Nazionale, 82  
00184 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 47836511  
Fax: (+39-06) 47836222  
Mobile: (+39 3484057484  
Courriel: [stefano.bisoffi@entecra.it](mailto:stefano.bisoffi@entecra.it)  
[si@entecra.it](mailto:si@entecra.it)



**Yeong Bon KOO**

Head of Tree Breeding Division  
Korea Forest Research Institute  
44-3 Omokcheon Kwonsum  
Suwon Kyonggi, 441-350  
République de Corée  
Tel.: (+82-31) 2901101  
Fax: (+82-31) 2924458  
Courriel: [ybkoo@forest.go.kr](mailto:ybkoo@forest.go.kr)

**Sasa ORLOVIC**

Institute of Lowland Forestry and Environment  
Antona Cehova 13  
P.O. Box 117  
21000 Novi Sad, Vojvodina  
Serbie  
Tel.: (+381-21) 540382  
Fax: (+381-21) 540385  
Courriel: [sasao@polj.ns.ac.yu](mailto:sasao@polj.ns.ac.yu)

**Judson ISEBRANDS**

Environmental Forestry Consultants  
P.O. Box 54  
New London, Wisconsin 54961  
États-Unis d'Amérique  
Tel.: (+1-920) 5311007  
Fax: (+1-920) 5311008  
Mobile: (+1-715)4904817  
Courriel: [efcllc@athenet.net](mailto:efcllc@athenet.net)

**1.1 Membres cooptés****Jim RICHARDSON**

J. Richardson Consulting  
Poplar Council of Canada  
1876 Saunderson Drive  
Ottawa, Ontario K1G 2C5  
Canada  
Tel.: (+1-613) 5211995  
Fax: (+1-613) 5211997  
Courriel: [jrichardson@on.aibn.com](mailto:jrichardson@on.aibn.com)

**Govind Singh RAWAT**

Director-General, Indian Council of Forestry  
Research and Education  
Chancellor, FRI University  
P.O. New Forest  
Dehradun (Uttarakhand) 248 006  
Inde  
Tel.: (+91-135) 2759382 / 2761980  
Fax: (+91-135) 2755353/ 2750298  
Mobile: (+91) 9456171717  
Courriel: [rawatgs@icfre.org](mailto:rawatgs@icfre.org)

**Martin WEIH**

Swedish University of Agricultural Sciences  
(SLU)  
Department of Crop Production Ecology  
P.O. Box 7043  
SE-750 07 Uppsala  
Suède  
Tel.: (+46-18) 672543  
Fax: (+46-18) 672890  
Courriel: [Martin.Weih@vpe.slu.se](mailto:Martin.Weih@vpe.slu.se)

**2. GROUPES DE TRAVAIL**

Groupe de travail sur la génétique, la  
conservation et l'amélioration du peuplier et  
du saule

**Ian McIVOR**

Scientist – Land Use Management  
Plant & Food Research  
Batchelar Road, Private Bag 11600  
Palmerston North 4442  
Nouvelle-Zélande  
Tel.: (+64-6) 9537673  
Fax: (+64-6) 9537701  
Mobile: (+64-21) 2268673  
Courriel: [ian.mcivor@plantandfood.co.nz](mailto:ian.mcivor@plantandfood.co.nz)

Groupe de travail sur la production et  
l'utilisation du bois de peuplier et de saule

**Joris VAN ACKER**

Chairperson  
Ghent University  
Laboratory of Wood Technology  
Coupure Links 653  
B-9000 Gent  
Belgique  
Tel.: (+32-9) 2646120  
Fax: (+32-9) 2646233  
Mobile: (+32) 485727888  
Courriel: [Joris.VanAcker@UGent.be](mailto:Joris.VanAcker@UGent.be)

Groupe de travail sur les systèmes de production du peuplier et du saule

**(Mme) Mirta Rosa LARRIEU**

Technical Secretary  
Presidente de la Comisión Nacional del Álamo de Argentina  
Dirección de Producción Forestal  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Av. Paseo Colón 982, Anexo Jardín  
Buenos Aires  
Argentine  
Tel.: (+54-11) 43492103  
Fax: (+54-11) 43492102  
Courriel: [mirtalarrieu@yahoo.com.ar](mailto:mirtalarrieu@yahoo.com.ar)  
[larrieu.mirta@gmail.com](mailto:larrieu.mirta@gmail.com)

Groupe de travail sur les applications environnementales du peuplier et du saule

**Ioannis DIMITRIOU**

Vice-Chairperson  
Senior Researcher, Department of Crop Production Ecology  
Swedish University of Agricultural Sciences (SLU)  
Ullsväg 16, Box 7043  
SE-750 07 Uppsala, Suède  
Tel.: (+46-18) 672553  
Mob: (+46-70) 2474583  
Fax: (+46-18) 672890  
Courriel: [Jannis.Dimitriou@vpe.slu.se](mailto:Jannis.Dimitriou@vpe.slu.se)

**(Mme) Sharon Lafferty DOTY**

Vice-Chairperson  
University of Washington  
College of Forest Resources  
UW Box 352100  
Seattle, Washington  
États-Unis d'Amérique  
Tel.: (+1-206) 6166255  
Fax: (+1-206) 5433254  
Courriel: [sldoty@u.washington.edu](mailto:sldoty@u.washington.edu)

Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement

**(Ms) Julia KUZOVKINA**

University of Connecticut  
Storrs-Manfield, CT 06269  
États-Unis d'Amérique  
Tel.: (+1-419) 5313693  
Fax: (+1-419)  
Courriel: [jkuzovkina@ameritech.net](mailto:jkuzovkina@ameritech.net)  
[jkuzovkina@uconn.edu](mailto:jkuzovkina@uconn.edu)

**Lorenzo VIETTO**

CRA, Unità di Ricerca per le Produzioni Legnose Fuori Foreste  
Strada Frassineto 35  
15033 Casale Monferrato (AL)  
Italie  
Tel.: (+39-0142) 330916  
Fax: (+39-0142) 55580  
Mobile: (+39) 3386223907  
Courriel: [Lorenzo.vietto@entecra.it](mailto:Lorenzo.vietto@entecra.it)

Observateurs

**Esteban BORODOWSKI**

Secretary, National Poplar Commission of Argentina  
Directorate of Forest Production Av. Paseo Colón 982 – Anexo Jardín  
(C1063 ACW)  
Buenos Aires  
Argentine  
Tel.: (+54-11) 43492127  
Fax: (+54-11) 43492102  
Mobile: (+54-911) 57721242  
Courriel: [borodows@gmail.com](mailto:borodows@gmail.com)

**Jaime ULLOA BRAVO**

Vice-Chairperson  
Ingeniero Forestal  
P.O. Box 343  
Chillan  
Chili  
Mobile: (+56-9)3464035  
Courriel: [jaimeg.ulloa@gmail.com](mailto:jaimeg.ulloa@gmail.com)

**Luis VILLACURA ZAPATA**

Ingeniero Forestal  
Calle Nueva No. 842  
Parral, Región de Maule  
Chili  
Tel.: (+56-9) 91904373  
Courriel: [lhvillacura@gmail.com](mailto:lhvillacura@gmail.com)

### **3. EXPERTS**

#### **Enrico BRUGNOLI**

Director of the Institute of Agro-  
Environment and Forest Biology  
National Research Council (CNR)  
Via Marconi, 2  
05010 Porano (TR)  
Italie  
Tel.: (+39-0763) 374917  
Fax: (+39-0763) 374980  
Courriel: [enrico.brugnoli@ibaf.cnr.it](mailto:enrico.brugnoli@ibaf.cnr.it)

#### **Fabio BOCCALARI**

Chairperson  
National Association of Poplar Growers  
Vice-chairperson of Pro-Populus  
Viale Isonzo, 27  
20135 Milan  
Italie  
Tel.: (+39-02) 58302122  
Courriel: [faboccalari@libero.it](mailto:faboccalari@libero.it)

#### **(Mme) Lorenza COLLETTI**

Secretary, National Poplar Commission of  
Italy  
Senior Forestry Officer – Division 5,  
International Affairs  
Corpo Forestale dello Stato  
Via G. Carducci, 5  
00187 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 46657043 / 46  
Fax: (+39-06) 4817690  
Courriel: [l.colletti@corpoforestale.it](mailto:l.colletti@corpoforestale.it)

#### **Giuseppe NERVO**

Director  
CRA, Unità di Ricerca per le Produzioni  
Legnose Fuori Foreste  
Strada Frassineto 35  
15033 Casale Monferrato (AL)  
Italie  
Tel.: (+39-0142) 330900  
Fax: (+39-0142) 55580  
Courriel: [giuseppe.nervo@entecra.it](mailto:giuseppe.nervo@entecra.it)

### **4. SECRÉTARIAT DE LA CIP/FAO**

#### **Walter KOLLERT**

Secrétaire de la Commission internationale du  
peuplier  
Fonctionnaire forestier (Forêts plantées)  
Équipe de gestion forestière  
Division de l'évaluation, de la gestion et de la  
conservation des forêts  
Département des forêts  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 57053834  
Fax: (+39-06) 57055137  
Courriel: [Walter.Kollert@fao.org](mailto:Walter.Kollert@fao.org)

#### **Alberto DEL LUNGO**

Fonctionnaire forestier (Commission  
internationale du peuplier)  
Équipe de gestion forestière  
Division de l'évaluation, de la gestion et de la  
conservation des forêts  
Département des forêts  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 57053889  
Fax: (+39-06) 57055137  
Courriel: [Alberto.DelLungo@fao.org](mailto:Alberto.DelLungo@fao.org)

#### **Michele BALDASSO**

Volontaire, Équipe de gestion forestière  
Division de l'évaluation, de la gestion et de la  
conservation des forêts  
Département des forêts  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 57054774  
Fax: (+39-06) 57055137  
Courriel: [Michele.Baldasso@fao.org](mailto:Michele.Baldasso@fao.org)

#### **(Mme) Michèle MILLANES**

Consultante, Équipe de gestion forestière  
Division de l'évaluation, de la gestion et de la  
conservation des forêts  
Département des forêts  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome  
Italie  
Tel.: (+39-06) 57053602  
Fax: (+39-06) 57055137  
Courriel: [Michele.Millanes@fao.org](mailto:Michele.Millanes@fao.org)

**PRÉSENTE COMPOSITION DU COMITÉ EXÉCUTIF**  
(au 19 septembre 2010)

Elus par la Commission:

1. Président: M. Stefano Bisoffi (Italie)
2. Vice-président: M. Judson Isebrands (États-Unis d'Amérique)
3. Mme Teresa Cerrillo (Argentine)
4. Mme Marijke Steenackers (Belgique)
5. M. Patrick G. Mertens (Belgique)
6. M. John Doornbos (Canada)
7. M. Meng Zhu Lu (République populaire de Chine)
8. Mme Catherine Bastien (France)
9. M. Yeong Bon Koo (République de Corée)
10. M. Sasa Orlovic (Serbie, République de)
11. M. Theo Verwijst (Suède)

Cooptés par le Comité:

12. M. James Richardson (Canada)
13. Prof. Weilun Yin (République populaire de Chine)
14. M. Govind Singh Rawat (Inde)
15. M. Martin Weih (Suède)

**PRÉSIDENTS DES GROUPES DE TRAVAIL**

Groupe de travail sur la génétique, la conservation et l'amélioration du peuplier et du saule :	M. Ian Mc Ivor (Nouvelle-Zélande)
Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier et de saule:	M. Joris Van Acker (Belgique)
Groupe de travail sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule:	Mme Sylvie Augustin (France)
Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule:	Mme Marijke Steenackers (Belgique)
Groupe de travail sur les systèmes de production des peupliers et des saules:	Mr Theo Verwijst (Suède)
Groupe de travail sur les applications environnementales du peuplier et du saule :	M. Judson Isebrands (USA)
Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement:	Mme Julia Kuzovkina (USA)

## SECRETARIAT DES GROUPES DE TRAVAIL

### Groupe de travail sur la génétique, la conservation et l'amélioration du peuplier et du saule :

Président: M. Ian McIvor (Nouvelle-Zélande)  
Vice-présidents: M. Sasa Orlovic (Serbie)  
M. Zhang Qiwen (Chine)  
Secrétaire technique: Mme Teresa Cerrillo (Argentine)

### Groupe de travail sur l'exploitation et l'utilisation du bois de peuplier et de saule:

Président: M. Joris Van Acker (Belgique)  
Vice-présidents: Prof Yukun Hua (Chine, représentant l'Asie)  
M. Pedro Garnica (Espagne, représentant l'Europe)  
Prof. Ahmed Koumba (Canada, représentant l'Amérique du Nord)  
M. Raúl Suárez (Argentine, représentant l'Amérique latine)  
Secrétaire technique: M. Patrick G. Mertens (Belgique)

### Groupe de travail sur les insectes et autres animaux nuisibles du peuplier et du saule:

Président: Mme Sylvie Augustin (France)  
Vice-président: M. John Charles (Nouvelle-Zélande)

### Groupe de travail sur les maladies du peuplier et du saule:

Président: Mme Marijke Steenackers (Belgique)  
Vice-président: M. Mauritz Ramstedt (Suède)  
Secrétaire technique: Mme Edilene Machado (Brésil)

### Groupe de travail sur les systèmes de production des peupliers et des saules:

Président: M. Theo Verwijst (Suède)  
Vice-président: M. Tim Volk (États-Unis d'Amérique)  
Secrétaire technique: Mme Mirta Rosa Larrieu (Argentine)

### Groupe de travail sur les applications environnementales du peuplier et du saule :

Président: M. Jud Isebrands (États-Unis d'Amérique)  
Vice-présidents: M. Ioannis Dimitriou (Suède)  
Mme Sharon L. Doty (États-Unis d'Amérique)  
Secrétaire technique: Mme Drusilla Riddell-Black (Royaume-Uni)

### Sous-Comité de la nomenclature et de l'enregistrement:

Président: Mme Julia Kuzovkina (États-Unis d'Amérique)  
Vice-président: M. Stefano Bisoffi (Italie)  
Secrétaire technique: M. Lorenzo Vietto (Italie)

